



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

**Scheda di sicurezza**  
(Reg. 1907/206/CE, Reg. 453/2010/UE)

**Data:** 23/04/2012  
**Revisione :** 02

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ

- 1.1 **Identificatore del prodotto:**  
**CHANTECLAIR SGRASSATORE MARSIGLIA**
- 1.2 **Usi pertinenti identificati della miscela:**  
Detergente per superfici dure
- 1.3 **Informazioni sul fornitore della scheda dati di sicurezza:**  
Responsabile dell'immissione sul mercato U.E.  
Real Chimica srl  
Via Monte Santo, 37  
20831 Seregno (MB)  
Tel. 0039.0362.26851  
Persona competente responsabile della scheda dati di sicurezza: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com)
- 1.4 **Numero telefonico di emergenza:**  
**02/66101029 CENTRO ANTIVELENI – OSPEDALE NIGUARDA (MI)**

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

- 2.1 **Classificazione della sostanza o della miscela** secondo la direttiva 1999/45/CE  
Il preparato non è da considerarsi pericoloso
- 2.2 **Elementi dell'etichetta:**
- Simboli di pericolo: Nessuno
  - Indicazioni di pericolo: Nessuna
  - Frasi di rischio: Nessuna
  - Consigli di prudenza:
    - S2 Conservare fuori della portata dei bambini
    - S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare un medico.
    - S46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta
- 2.3 **Altri pericoli:**  
Nessuno

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

- 3.1 **Sostanze**  
N.A.

**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

### 3.2 Miscele:

Sostanze contenute pericolose per la salute ai sensi della direttiva 67/548/CEE e successivi adeguamenti o per le quali esistono limiti di esposizione riconosciuti:

Ingrediente	N° registrazione	CAS	EINECS	Class. 67/548/CE	Class. CLP	Conc.
alcool grasso alcossilato C10	ND	166736-08-9	polimero	Xn; R22, R41	Acute tox. 4: H302; Eye Corr./Irr. 1: H318	1 – 5%
1 amminopropan - 2-olo	ND	78-96-6	201-162-7	C; R34	Acute Tox. 4:H312; Skin Corr./Irr. 1B:H314; Eye Corr./Irr. 1:H318	1 – 5%
Potassio pirofosfato	ND	7320-34-5	230-785-7	Xi; R36	Eye Irrit. 2:H319	1 – 5%

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Vie di esposizione:

- Contatto con la pelle: togliere di dosso gli indumenti contaminati. Lavare con abbondante acqua corrente le aree del corpo che sono venute a contatto con il prodotto.
- Contatto con gli occhi: lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente, a palpebre aperte, per almeno 10 minuti; Quindi proteggere gli occhi con garza sterile o fazzoletto pulito, asciutti. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA. Non usare colliri o pomate di alcun genere prima della visita medica.
- Ingestione: non indurre il vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA mostrando la scheda di sicurezza.
- Inalazione: areare l'ambiente. Rimuovere subito il paziente dall'ambiente contaminato e tenerlo a riposo in ambiente ben areato. In caso di malessere consultare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Ingestione: nausea, vomito, diarrea; sensazione di dolore a carico di faringe, stomaco ed addome. Possibile insufficienza respiratoria per aspirazione di schiuma dalle vie aeree.  
Contatto oculare: congiuntivite.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione appropriati: acqua, CO<sub>2</sub>, Schiuma, Polveri chimiche a seconda dei materiali coinvolti nell'incendio.
- Mezzi di estinzione non appropriati: nessuno in particolare.



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

- 5.2 **Pericoli speciali derivanti dalla miscela:** per riscaldamento il prodotto può decomporsi ed emettere gas tossici. a combustione produce principalmente anidride carbonica, monossido di carbonio e ossidi di azoto . Evitare di respirare i fumi.
- 5.3 **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:** usare protezioni per le vie respiratorie. E' possibile utilizzare acqua nebulizzata per ridurre i fumi di decomposizione.

---

### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- 6.1 **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Allontanare dalla zona interessata le persone non addette all'intervento di emergenza.  
Precauzioni individuali: indossare guanti, occhiali ed indumenti protettivi. Il prodotto rende il pavimento scivoloso.
- 6.2 **Precauzioni ambientali**  
Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha contaminato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.
- 6.3 **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**  
Contenere le perdite con terra o sabbia .  
Se il prodotto è in forma liquida, impedire che penetri nella rete fognaria.  
Raccogliere il prodotto per il riutilizzo, se possibile, o per l'eliminazione. Eventualmente assorbirlo con materiale inerte. Ulteriori informazioni al punto 13.  
Successivamente alla raccolta, lavare con acqua la zona ed i materiali interessati.

---

### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- 7.1 **Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Evitare l'inalazione dei vapori. Vedere anche il successivo paragrafo 8. Durante il lavoro non mangiare né bere.
- 7.2 **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**  
Nessuna in particolare. Si veda anche il successivo paragrafo 10.  
Effettuare lo stoccaggio del prodotto a temperature comprese tra 5° e 35°C.  
Conservare nel contenitore originale. Evitare l'irraggiamento luminoso diretto.  
Locali adeguatamente areati.
- 7.3 **Riferimento ad altre sezioni**  
Se opportuno, si rinvia alle sezioni 8 e 13.

---

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/ PROTEZIONE INDIVIDUALE

- 8.1 **Parametri di controllo**  
Valori limite per l'esposizione professionale:  
Nazionali: ND  
Comunitari: ND
- Valori limite biologici: ND
- DNEL: ND  
PNEC: ND



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

### 8.2 Controlli dell'esposizione

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale:

- Protezione respiratoria: non necessaria per l'utilizzo normale.
- Protezione delle mani: il prodotto a diretto contatto con la cute può originare secchezza, è consigliabile l'uso di guanti protettivi idonei (lattice, nitrile ecc.) .
- Protezione degli occhi: non necessaria per l'utilizzo normale. In caso di pericolo di spruzzi utilizzare occhiali protettivi. Operare, comunque, secondo le buone pratiche lavorative.
- Protezione della pelle: nessuna precauzione particolare deve essere adottata per l'utilizzo normale.

---

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| - Aspetto: liquido                                  | lattescente bianco    |
| - Odore:  | caratteristico        |
| - pH sul t.q.:                                      | 11.5 ca.              |
| - Punto di fusione:                                 | < 0 °C                |
| - Punto di ebollizione:                             | > 100 °C              |
| - Punto di infiammabilità:                          | NA (non infiammabile) |
| - Tasso di evaporazione:                            | scarsamente volatile  |
| - Proprietà esplosive:                              | nessuna               |
| - Proprietà comburenti:                             | nessuna               |
| - Tensione di vapore:                               | simile all'acqua      |
| - Densità di vapore:                                | simile all'acqua      |
| - Densità relativa:                                 | 1.025 ca              |
| - Solubilità:                                       | completa              |
| - Coefficiente di ripartizione:<br>n ottanolo/acqua | NA                    |
| - Viscosità:  | simile all'acqua      |

### 9.2 Altre informazioni ND

---

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

### 10.1 Reattività

Miscela alcalina, reagisce con prodotti acidi

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose/condizioni da evitare

Nessuna in particolare

### 10.4 Sostanze da evitare

Evitare il contatto con ossidanti (es. candeggine), prodotti acidi.

### 10.5 Materiali incompatibili

Nessuno

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuno

---

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela in quanto tale. Si tenga, quindi, presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione alla miscela.

Effetti pericolosi per la salute derivanti dall'esposizione alla miscela : vedi sez. 2 e 4

### Alcool grasso alcossilato C10:

- Tossicità acuta: LD50 (orale ratto) \* > 300-2000 mg/Kg
  - Irritazione/corrosione: Corrosione/irritazione della pelle coniglio\*: non irritante (linee guida OECD 404)  
Gravi danni oculari/irritazione oculare coniglio:danni irreversibili (linee guida OECD405)
- \* Non testati, dati dedotti da prodotti con struttura e composizione simile.
- Cancerogenicità: non sono disponibili dati sulla cancerogenicità. Non sono disponibili dati sulla tossicità riproduttiva.

### 1 amminopropan-2-olo

- Tossicità acuta: Ingestione : LD50 (ratto) = 2813 mg/Kg  
Dermico: LD 50 (coniglio) 1851 mg/Kg
- Irritazione/corrosione: Corrosione/irritazione della pelle : un contatto breve può causare ustioni alla pelle.  
Gravi danni oculari/irritazione oculare coniglio: gravi lesioni
- Cancerogenicità: non sono disponibili dati completi sulla cancerogenicità.  
Non rilevati dati significativi sulla tossicità riproduttiva.

### Potassio pirofosfato

- Tossicità acuta: Orale DL50>2000mg/kg (rat); Cutanea >7940mg/kg (rabbit)
- Irritazione/corrosione: Irritante per gli occhi
- Cancerogenicità: non sono disponibili dati sulla cancerogenicità. Non sono disponibili dati sulla tossicità riproduttiva.

---

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Utilizzare secondo le norme di buona tecnica evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Non sono disponibili dati ecotossicologici della miscela in quanto tale . Di seguito riportate le informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nella miscela.

### 12.1 Tossicità

Alcool grasso alcossilato C10:  
LC 50 pesce: 10-100 mg/l (dato dedotto)  
EC 50 daphnia: 10-100 mg/l  
EC 50 alga: 10-100 mg/l

1 amminopropan-2-olo  
LC 50 pesce: 215 mg/l (dato dedotto)



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

EC 50 daphnia: 109 mg/l  
EC 50 alga: 32,7 mg/l

Potassio pirofosfato  
LC 50 pesce: >750mg/l  
EC 50 daphnia: >100mg/l  
EC 50 alga: ND

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Prontamente biodegradabile. I tensioattivi contenuti nel prodotto rispettano i requisiti di facile biodegradabilità stabiliti dal regolamento 648/2004/CE

### 12.3 Potenziale bioaccumulo

ND

### 12.4 Mobilità nel suolo

ND

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

I componenti della miscela, sulla base delle informazioni disponibili, non rispondono ai criteri vPvB e PBT

---

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Eccedenze o residui derivanti da prevedibile utilizzazione:

Smaltimento prodotto : Nessuna precauzione particolare

Smaltimento contenitore: Smaltire come materiale riciclabile solo il contenitore vuoto

*Grosse quantità*

Ove necessario si faccia riferimento alle Normative Locali e Nazionali e Comunitarie.

Contenitore contaminato : se possibile avviare al riciclaggio in alternativa può essere avviato allo smaltimento in discarica tramite il conferimento a smaltitori autorizzati.

Liquido: il prodotto raccolto, e assorbito con materiale inerte deve essere avviato alla termodistruzione tramite il conferimento a smaltitori autorizzati.

---

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Merce non pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto.

14.1 **Numero ONU** : NA

14.2 **Norme di spedizione dell'ONU**: NA

14.3 **Classi di pericolo connesse al trasporto**: NA



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

- 14.4 **Gruppo d'imballaggio:** NA  
14.5 **Pericoli per l'ambiente:** NA  
14.6 **Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** NA  
14.7 **Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC:** NA

---

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

- 15.1 Norme e legislazione su salute e ambiente specifiche per la miscela:  
Direttiva 67/548/CEE (Classificazione, Imballaggio e Etichettatura delle sostanze pericolose) e successive modifiche  
Direttiva 99/45/CE (Classificazione, Imballaggio e Etichettatura dei preparati pericolosi) e successive modifiche  
Regolamento 1907/2006/CE (Reach)  
Regolamento 1272/2008/CE (CLP)  
Regolamento 790/2009/CE (recante modifica ai fini dell'adeguamento del progresso tecnico e scientifico, ATP del regolamento 1272/2008/CE)  
D. Lgs 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche e Direttiva 2009/161/UE  
Regolamento 648/2004/CE relativo ai detersivi e successive modifiche

- 15.2 **Valutazione della sicurezza chimica**  
ND

---

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

**Testo integrale delle frasi di classificazione utilizzate :**

- Frasi R
- R22 Nocivo per ingestione
- R34 Provoca ustioni
- R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata.

Il loro carattere è però informativo e non costituiscono garanzia. Non si assicura che tutte le possibili misure di sicurezza siano contenute nella presente scheda.

L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni, in relazione al particolare uso che ne deve fare.

#### Bibliografia

ESIS – European chemical Substances Information System – Joint Research Centre, Commission of European Communities.

“ I detersivi e i coadiuvanti di lavaggio” – M. Ferruzzi, A. Travaglia, F. Sesana, R. Butera, C. Locatelli e F. Davanzo – C.A.V. di Milano – Niguarda e C.A.V. di Pavia –  
Con il patrocinio di Federchimica – Assocasa.

#### Acronimi

**ADN:** Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose per via navigabili interne)



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chanteclair Sgrassatore Marsiglia

**ADR:** Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par route (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada)

**ACGIH:** American Conference of Governmental Industrial Hygienists

**CL50:** Lethal Concentration 50 (Concentrazione Letale per il 50% degli individui)

**CLP:** Classification, Labelling and Packaging (Classificazione, Etichettatura ed Imballaggio)

**CSR:** Rapporto sulla Sicurezza Chimica (Chemical Safety Report)

**DL50:** Lethal Dose 50 (Dose letale per il 50% degli individui)

**DNEL:** Derived no effect level (Livello derivato senza effetto)

**IARC:** International Agency for Research on Cancer (Ente Internazionale per la ricerca sul cancro)

**IATA:** International Air Transport Association (Associazione Internazionale sul Trasporto Aereo)

**ICAO:** International Civil Aviation Organization (Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile)

**Codice IMDG:** International Maritime Dangerous Goods code (Codice sul Regolamento del Trasporto Marittimo)

**PBT:** Persistent, bioaccumulative and toxic (sostanze persistenti bioaccumulabili e tossiche)

**PNEC:** Predicted no effect concentration (Concentrazione prevedibile priva di effetti)

**RID:** Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto Internazionale ferroviario delle merci Pericolose)

**STEL:** short term exposure limit (limite di esposizione a breve termine)

**TLV:** Threshold limit value (soglia di valore limite)

**TWA:** Time Weighted Average (media ponderata nel tempo)

**UE:** Unione Europea

**vPvB:** Very persistent very bioaccumulative (sostanze molto persistenti e molto bioaccumulabili)

### Decodifica:

(#) = Il simbolo indica che l'informazione è stata aggiornata alla data di revisione

N.D. = Non disponibile

N.A. = Non applicabile

[...] = Riferimento bibliografico

**La presente scheda è stata rivista in tutte le sue sezioni in conformità del Regolamento 453/2010/UE. Tutti i successivi aggiornamenti verranno contrassegnati con #.**